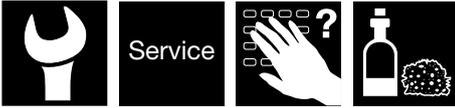


# LAUFEN

## CAPRINO PLUS

### rimless

H841065 (220-240V)  
H841066 (6V)

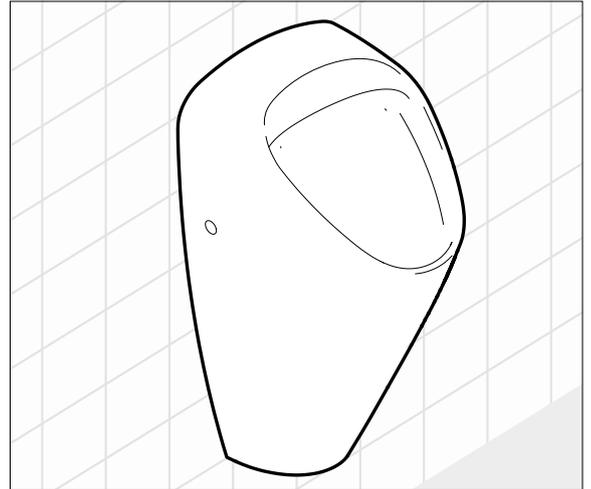


LAUFEN Smart Control APP:



- DE** Urinal Caprino Plus mit integrierter Steuerung
- FR** Urinoir Caprino Plus avec commande intégrée
- IT** Orinatorio Caprino Plus con comando integrato
- EN** Urinal Caprino Plus with integrated control unit
- ES** Urinario Caprino Plus con control integrado
- NL** Urinoir Caprino Plus met geïntegreerde besturing
- CS** Urinál Caprino Plus s integrovaným ovládáním
- LT** Pisuaras Caprino Plus su integruotu valdikliu
- PL** Pisuar Caprino Plus ze zintegrowanym sterowaniem
- HU** Caprino Plus vizelde integrált vezérléssel
- RU** Писсуар Caprino Plus со встроенным блоком управления
- BG** Писоар Caprino Plus с вградено управление
- DA** Urinal Caprino Plus med integreret styring
- SV** Urinal Caprino Plus med integrerad styring
- NO** Urinal Caprino Plus med integrert styring
- FI** Urinaali Caprino Plus sisäänrakennetulla ohjauksella

- SK** Pisoár Caprino Plus s integrovaným ovládaním
- ZH** 集成控制系统的小便池 Caprino Plus
- ET** Pisuuar Caprino Plus integreeritud juhtseadmega
- LV** Pisuor Caprino Plus s integriranim upravļanjam
- HR** Pisuars Caprino Plus ar integrētu vadības bloku
- PT** Urinal Caprino Plus com comando integrado
- TR** Entegre Kumanda ünitesi Caprino Plus pisuvar
- SR** Caprino Plus pisoar sa integriranim upravljacem
- SL** Pisoar Caprino Plus z integriranim krmiljenjem



**DE** **Garantietext:** Diese Anleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Garantie/Haftung nur bei Montage gemäss Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäss örtlichen Vorschriften bei einem Druckbereich 2 – 6 bar. Arbeiten an den elektrischen Anlagen dürfen nur von autorisierten Fachleuten nach den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden. Elektrische und elektronische Geräte müssen zur Entsorgung bei der entsprechenden Recycling Annahmestelle abgegeben werden.

**FR** **Garantie:** la présente notice doit être remise à l'utilisateur. Garantie/responsabilité applicables uniquement si le montage a été effectué comme indiqué dans la notice par un professionnel agréé et conformément aux prescriptions locales, dans une plage de pression comprise entre 2 et 6 bars. Toute intervention sur les installations électriques doit impérativement être confiée à un spécialiste, conformément aux prescriptions locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être remis au centre de recyclage correspondant.

**IT** **Garanzia:** Le presenti istruzioni vanno consegnate all'utilizzatore. Il produttore è responsabile solamente se il montaggio è stato effettuato da personale qualificato secondo le istruzioni e in conformità alle normative locali con un intervallo di pressione pari a 2 – 6 bar. I lavori sugli impianti elettrici possono essere eseguiti solamente da personale esperto autorizzato in conformità alle normative locali. Per il loro smaltimento, consegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche ad un apposito punto di raccolta a fini di riciclaggio.

**EN** **Warranty text:** These instructions must be issued to the user. Warranty/liability only for installation according to instructions given by a licensed specialist and according to local regulations within a pressure range of 2 - 6 bar. Work on the electrical systems may only be carried out by authorised specialists in accordance with local regulations. Electronic and electrical devices must be disposed of at an appropriate recycling facility.

**ES** **Texto de garantía:** Este manual debe entregarse al usuario. Garantía/responsabilidad solo en caso de instalación según el manual por parte de un especialista autorizado y de acuerdo con la normativa local en un rango de presión de 2 a 6 bar. Los trabajos en las instalaciones eléctricas solo pueden ser realizados por personal especializado autorizado y de acuerdo con la normativa local. Los aparatos eléctricos y electrónicos deben depositarse en el punto de reciclaje correspondiente para su eliminación.

**NL** **Garantietekst:** Deze handleiding moet worden overhandigd aan de gebruiker. Garantie/aansprakelijkheid uitsluitend bij montage volgens de handleiding door een officieel erkende installateur en volgens de lokale voorschriften bij een drukbereik van 2 – 6 bar. Werkzaamheden aan de elektrische installaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde vakkundige personeel in overeenstemming met de lokale voorschriften. Elektrische en elektronische apparaten moeten voor verdere verwerking worden afgegeven bij het daarvoor bestemde recycling-inzamelingspunt.

**CS** **Text záruky:** Tento návod musíte předat uživateli. Záruka je platná pouze, jestli je montáž provedena odborníky podle návodu a místních předpisů v tlakovém rozsahu 2 – 6 bar. Práce na elektrických zařízeních smí vykonávat pouze autorizovaní odborníci v souladu s místními předpisy. Elektrické a elektronické přístroje musí být předány k likvidaci do k tomu určeného recyklačního sběru.

**LT** **Garantijos tekstas:** Šią instrukciją reikia perduoti naudotojui. Garantija taikoma ir atsakomybė prisimama tik tada, jei montuoja licencijuotas specialistas, vadovaudamasis vietiniais reikalavimais, esant slėgiui nuo 2 iki 6 barų. Darbus su elektriniu įranga gali atlikti tik įgalioti specialistai pagal vietinius reikalavimus. Norint užtikrinti elektrinius ir elektroninius prietaisus, juos būtina pristatyti į atitinkamą gražinamojo perdavimo punktą.

**PL** **Tekst gwarancji:** Niniejsza instrukcja musi być przekazana użytkownikowi. Gwarancja/odpowiedzialność tylko w przypadku montażu zgodnie z instrukcjami przez wykwalifikowanego i autoryzowanego specjalistę, zgodnie z lokalnymi przepisami przy ciśnieniu 2-6 barów. Prace przy instalacjach elektrycznych mogą być wykonywane zgodnie z lokalnymi przepisami wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów. Sprzęt elektryczny i elektroniczny przeznaczony do utylizacji należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów do recyklingu.

**HU** **Garanciazöveg:** Ezt az útmutatót a felhasználónak kézhez kell kapnia. Garancia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén, 2-6 baros nyomástartomány mellett. Az elektromos berendezésen csak engedéllyel rendelkező szakember végezhet el munkálatokat a helyi előírásoknak megfelelően. Az elektromos és elektronikus eszközöket ártalmatlanításhoz céljából a megfelelő újrahasznosító gyűjtőállomáson kell leadni.

**RU** **Текст гарантии:** Это руководство должно быть передано пользователю. Гарантия/ответственность только при проведении работ по монтажу специалистами в рамках концессионного соглашения и в соответствии с местными предписаниями при давлении в диапазоне 2–6 бар. Работы с электрическими установками должны выполняться только уполномоченными специалистами в соответствии с местными предписаниями. Электрические и электронные устройства следует сдавать для утилизации в соответствующий пункт приема.

**BG** **Гаранционен текст:** Това ръководство трябва да бъде предоставено на потребителя. Гаранция/отговорност само при монтаж според ръководството от одобрен професионалист и според местните предписания при диапазон на налягане 2 – 6 бар. Работите по електрическите съоръжения трябва да се извършват само от авторизирани специалисти според местните разпоредби. Електрическите и електронните уреди трябва да се предават в съответния приемен пункт за рециклиране.

**DA** **Garantitext:** Denne vejledning skal udleveres til brugeren. Garantien gælder kun, hvis monteringen udføres af en autoriseret fagmand, der følger vejledningen og overholder de lokale bestemmelser ved et trykniveau på 2 – 6 bar. Arbejde ved elektriske anlæg må kun udføres af autoriserede fagfolk iht. de lokale forskrifter. Elektriske og elektroniske apparater skal afleveres til bortskaffelse på genbrugsstationen.

**SV** **Garantitext:** Denna anvisning måste överlämnas till användaren. Garanti/ersättnings skyldighet gäller endast om monteringen har genomförts enligt anvisningen av en auktoriserad specialist och enligt de lokala föreskrifterna med ett tryckområde 2 – 6 bar. Arbete på den elektriska anläggningen får endast utföras av auktoriserade specialister och i enlighet med lokala föreskrifter. Elektrisk och elektronisk utrustning ska bortskaffas vid lämplig återvinningscentral.

**NO** **Garantitext:** Denne veiledningen må utleveres til brukeren. Garantier/erstatningsansvar kun hvis monteringen er utført av en fagperson med konsesjon i henhold til veiledning og i samsvar med lokale forskrifter ved et trykk på 2 – 6 bar. Arbeid på elektriske anlegg skal kun utføres av autoriserte fagpersoner i henhold til lokale forskrifter. Elektriske og elektroniske apparater må avleveres til korrekt mottakssted for resirkulering.

**FI** **Takuuteksti:** Tämä ohje täytyy antaa käyttäjälle. Takuu/tuotevastuu vain, kun asennuksen suorittaa toimiluvan omaava ammattilainen käyttöohjeen sekä paikallisten 2 – 6 baarin painaalueella koskevien määräysten mukaisesti. Vain valtuutetut ammattilaiset saavat tehdä sähkölaitteistoja koskevia töitä ja ne täytyy tehdä paikallisten määräysten mukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet täytyy toimittaa hävittäväksi vastaavaan kierrätyspisteeseen.

**SK** **Text záruky:** Tento návod musí byť doručení používateľovi. Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením v súlade s miestnymi predpismi, a to pri rozsahu tlaku 2 – 6 bar. Práce na elektrických zariadeniach môžu vykonávať iba autorizovaní odborníci v súlade s miestnymi predpismi. Elektrické a elektronické zariadenia musia byť odovzdané a zlikvidované v na to určenom zbernom recyklačnom stredisku.

**ZH** **保修说明:** 必须将本说明书当面交给用户。保修/责任仅在遵照说明书规定由授权专业人员操作安装，且遵照当地法规压力区间设定在 2 - 6 bar 内的情况下生效。电气设备的维修工作只能由授权专业人员按照当地法规的规定执行操作。电气和电子设备必须交由相应的废弃处理中心进行处理。

**ET** **Garantii.** See juhend tuleb kasutajale anda. Garantii kehtib ainult juhul, kui seade on paigaldatud kasutusjuhendi järgi, seda on teinud litsentsiga spetsialist ning järgitud on kohalikke eeskirju ja paigaldatud on rõhuvahemikus 2–6 baari. Elektriliste osadege tohib töötada vaid selleks volitatud spetsialist ja seejuures tuleb järgida kõiki kohalikke eeskirju. Elektrilised ja elektroonilised seadmed tuleb viia selleks ettenähtud kogumiskohta.

**HR** **Tekst garancije:** Ove se upute moraju predati korisniku. Garancija/ odgovornost vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima pri rasponu tlaka od 2 do 6 bara. Radove na električnim pogonima smiju obavljati isključivo ovlašteni stručnjaci prema lokalnim propisima. Električnu i elektroničku opremu treba zbrinuti u odgovarajućem centru za odlaganje otpada.

**LV** **Garantijas teksts:** Šīs instrukcijas ir jānodod lietotājam. Garantija ir spēkā tikai tad, ja licencēts speciālists uzstādīs un veic atbilstoši vietējiem noteikumiem un 2–6 bar spiediena intervālu. Darbus ar elektriskajiem atbilstoši vietējiem noteikumiem drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti. Elektriskās un elektroniskās ierīces uzturēšanai jānodod atbilstīgajai atveļošanas prārstādes pieņemšanas punktam.

**PT** **Texto de garantia:** O presente manual deve ser entregue ao utilizador. Garantia/responsabilidade apenas no caso de montagem realizada por um técnico concessionado e segundo os regulamentos locais, com uma gama de pressão de 2 – 6 bar. Os trabalhos nas instalações elétricas só podem ser realizados por técnicos autorizados de acordo com os regulamentos locais. Para serem eliminados, os dispositivos elétricos e eletrônicos têm de ser entregues num ponto de recolha para reciclagem.

**TR** **Garanti metni:** Bu kılavuz kullanciyaya verilimlidir. Garanti/sorumluluk, sadece ürün 2 – 6 bar basınç aralığında kılavuzda öngörülen şekilde yetkili uzman personel tarafından ve yerel yönetmeliklerde öngörülürdüğü şekilde monte edilidinde geçerli kazanir. Elektrik sistemlerindeki cihazlar, sadece yetkili uzmanlar tarafından yerel yönetmeliklerde öngörülürdüğü gibi uygulanabilir. Elektrikli ve elektronik cihazlar, imha edilmeleri için yetkili geri dönüştürme kuruluşlarına verilimlidir.

**SR** **Garanti tekst:** Ova uputstva moraju se predati korisniku. Garancija/odgovornost samo u slučaju montaže prema uputstvima ovlašćenog stručnjaka i u skladu sa lokalnim propisima za opseg pritiska od 2 – 6 bara. Radove na električnim sistemima mogu izvoditi samo ovlašćeni stručnjaci u skladu sa lokalnim propisima. Električni i elektronski uređaji moraju se odneti na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu radi daljeg odlaganja.

**SL** **Besedilo garancije:** To navodilo je treba izročiti uporabniku. Garancija/amstvo velja le, če je montažo izvedel pooblaščen strokovnjak v skladu z lokalnimi predpisi pri območju tlaka od 2 do 6 barov. Dela na električnih napravah smejo izvajati samo pooblaščen strokovnjaki po lokalnih predpisih. Električne in elektronske naprave je treba odstraniti na ustreznih zbirnih mestih za odpadke.

Lieferumfang  
Contenu du colis  
Distinta dei pezzi  
Parts list  
Alcance del suministro  
Toebehoren  
Rozsah dodávky

Dalių sąrašas  
Zakres dostawy  
Szállítási terjedelem  
Комплектация  
Списък на детайлите  
Leveringsomfang  
Leveransomfatting

Leveranseomfang  
Toimituskokonaisuus  
Obsah dodávky  
供货范围  
Osade nimekiri  
Popis dijelova  
Дажу саракст

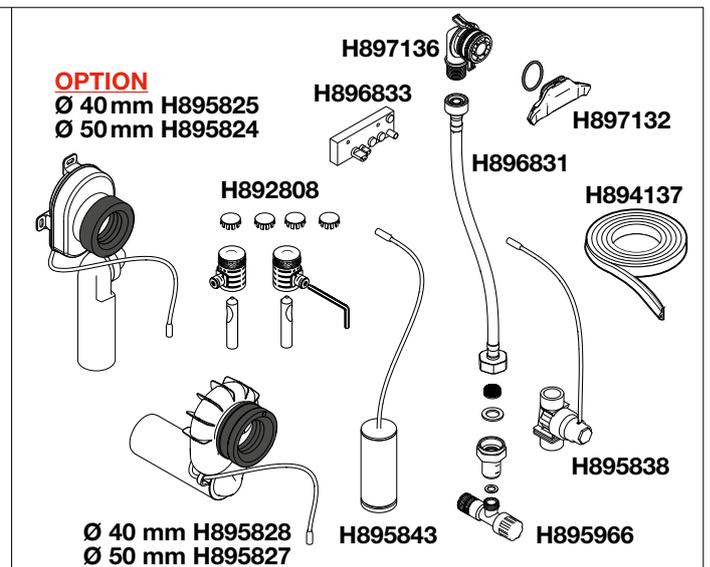
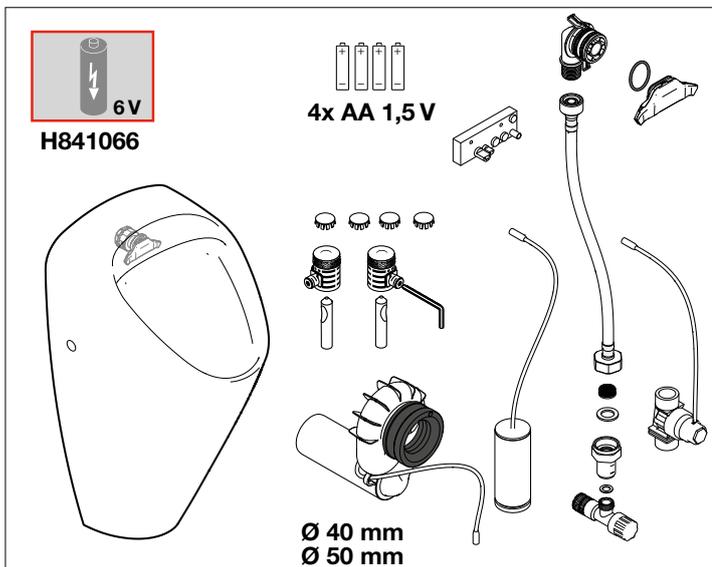
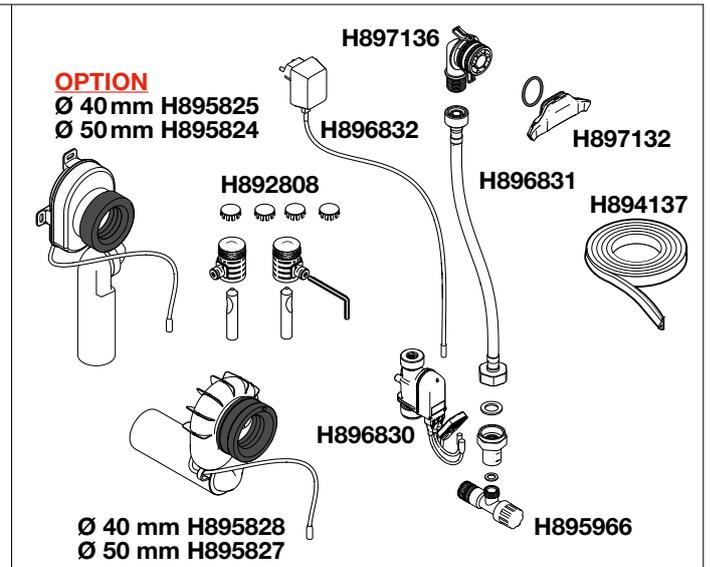
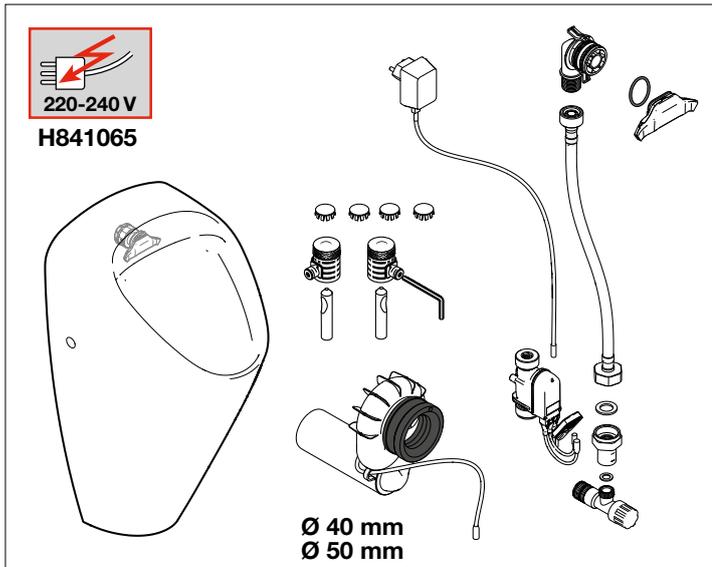
Lista de peças  
Parça listesi  
Lista delova  
Seznam delov

Ersatzteile  
Pièces détachées  
Pezzi di ricambio  
Spare parts  
Piezas de repuesto  
Reserveonderdelen  
Náhradní díly

Atsarginės dalys  
Części zamienne  
Pótkatrészek  
Zapásnyé komponényt  
Резервни части  
Reservevedele  
Reservdelar

Reservdelar  
Varaosat  
Náhradné diely  
Varuosad  
Rezervni dijelovi  
Rezervni dijelovi  
Rezervni dijelovi

Peças sobresselentes  
Yedek parçaları  
Rezervni delovi  
Rezervni deli



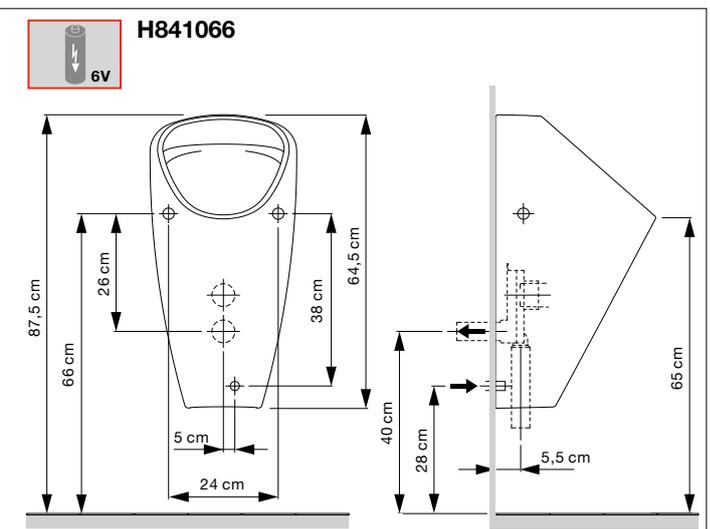
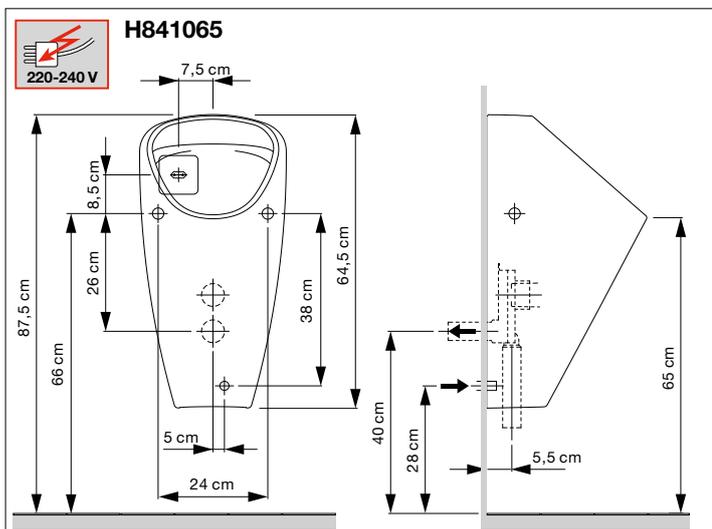
Dimensionen  
Dimensions  
Dimensioni  
Dimensions  
Dimensiones

Afmetingen  
Rozměry  
Matmenys  
Wymiary  
Méretek

Размеры  
Размери  
Paksalve  
Sâpa  
Grønnsåpe

Suopa  
Rozmery  
规格  
Mõõtmed  
Dimenzije

Izmēri  
Dimensões  
Boyutlar  
Dimenzije  
Dimenzije



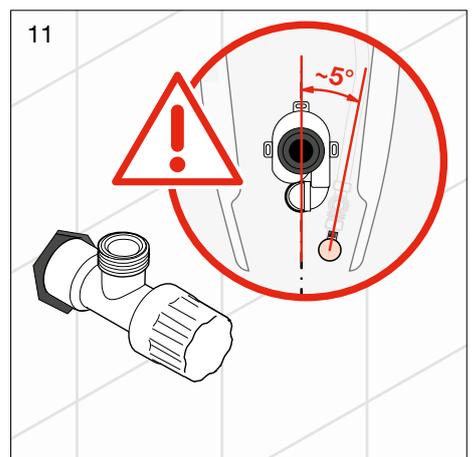
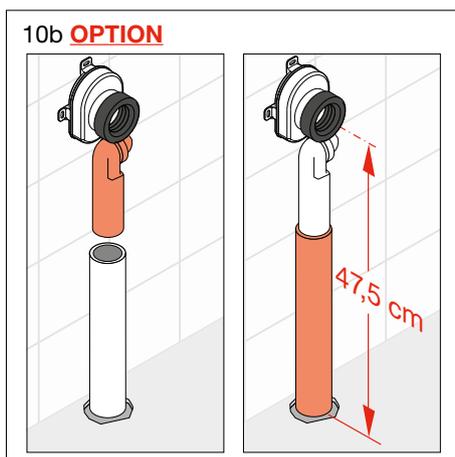
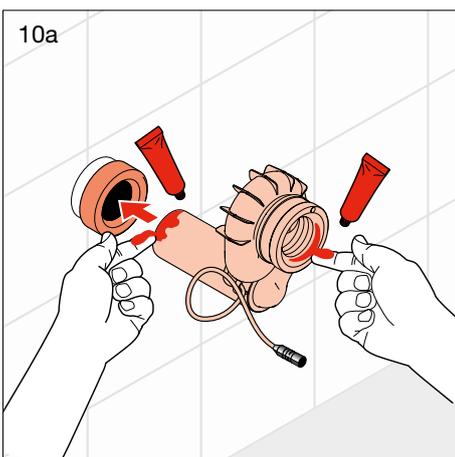
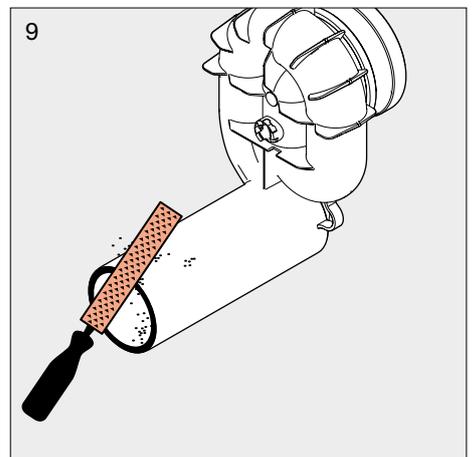
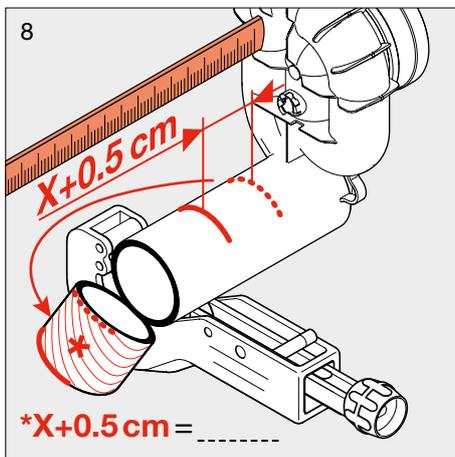
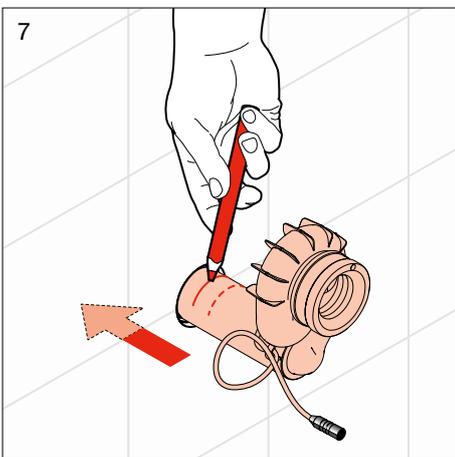
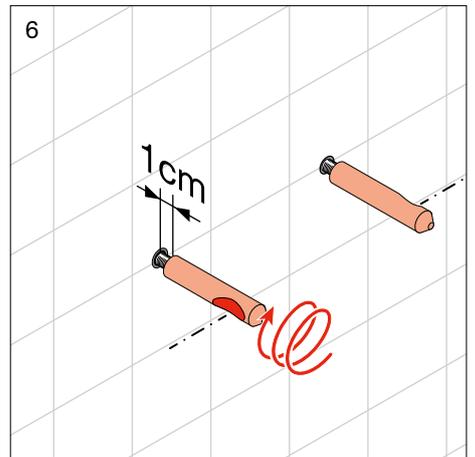
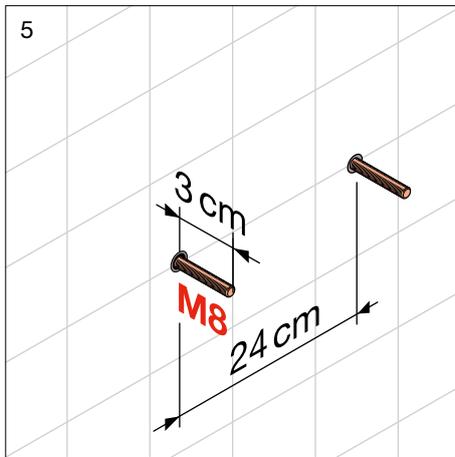
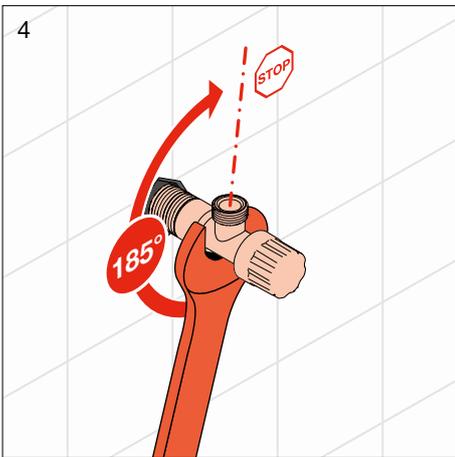
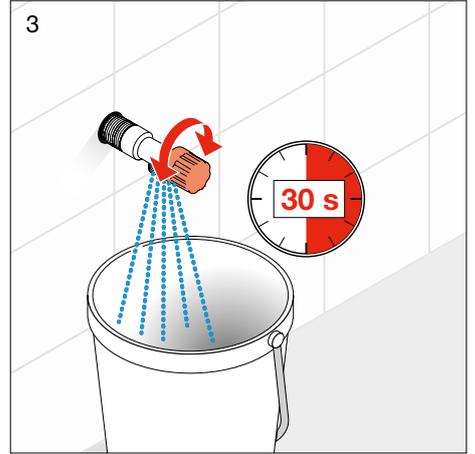
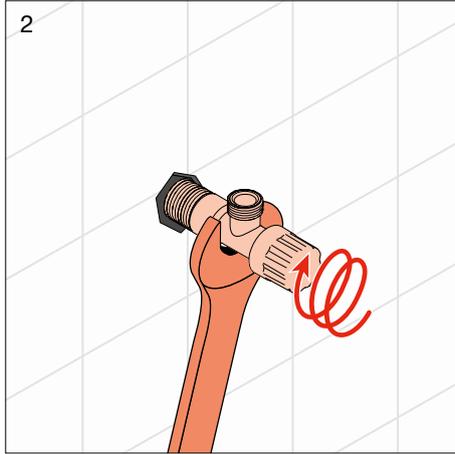
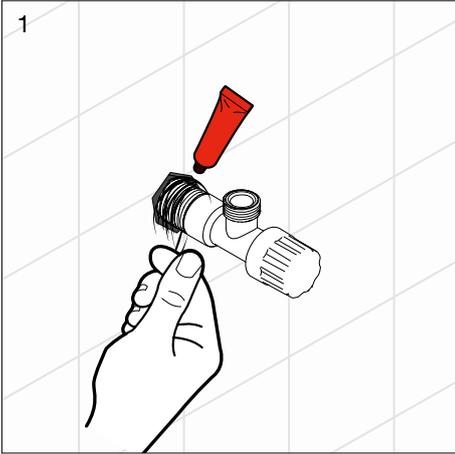
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Proceso de montaje

Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odplyw montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringsstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
装配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedūri  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo



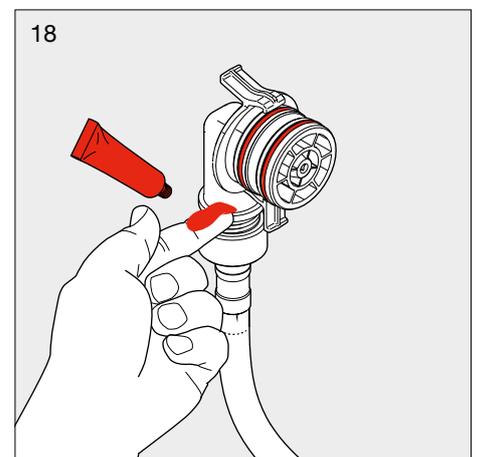
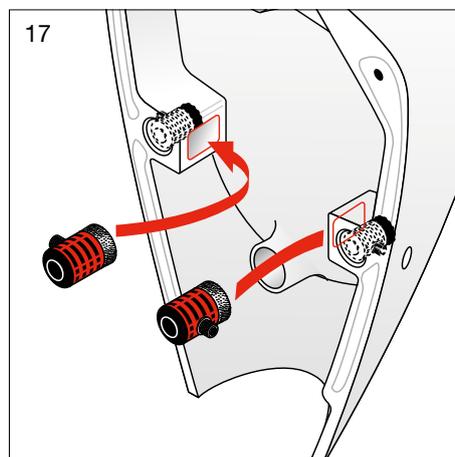
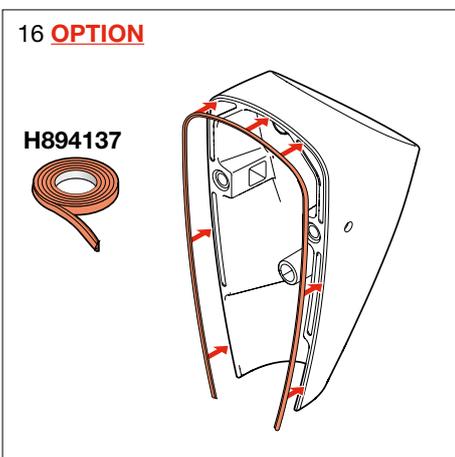
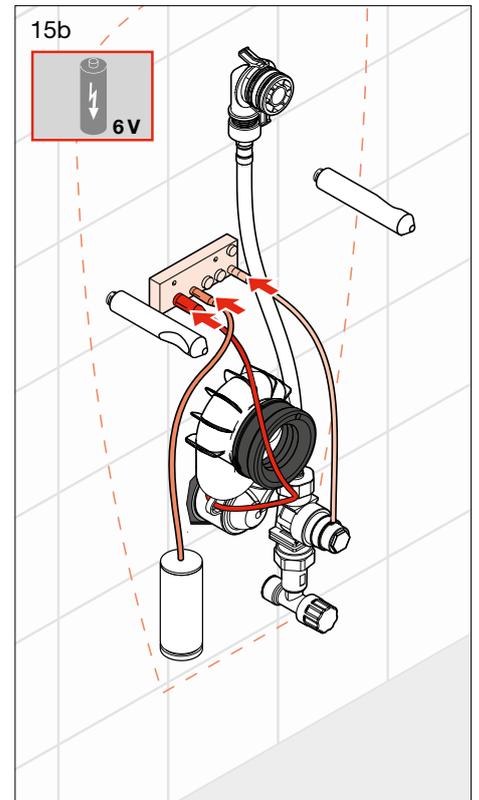
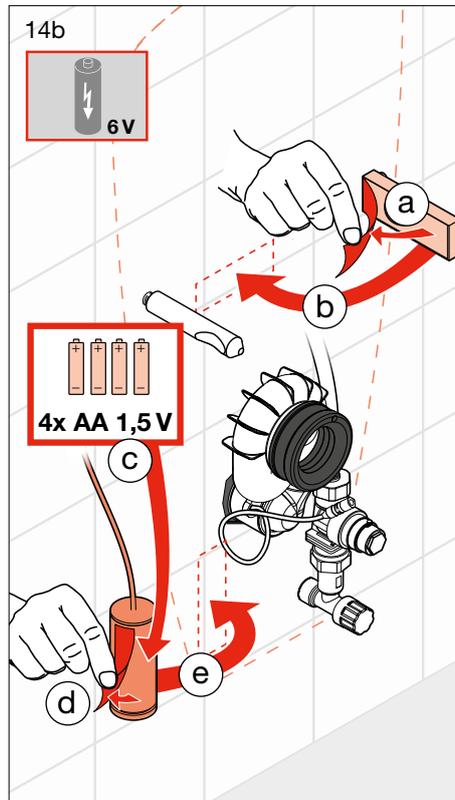
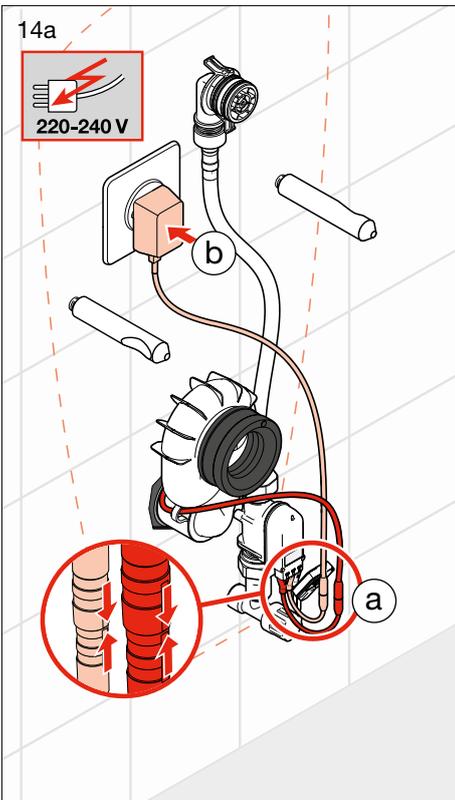
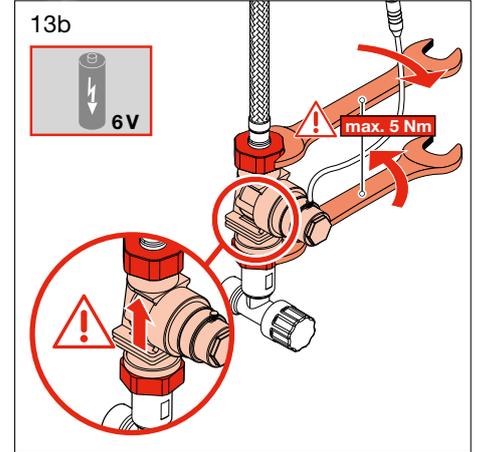
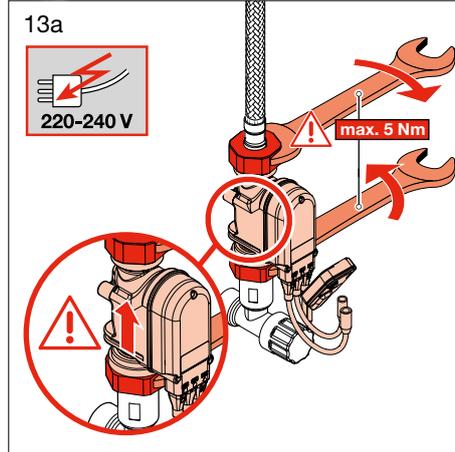
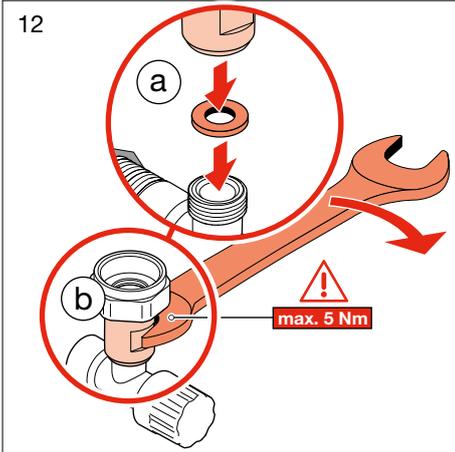
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Proceso de montaje

Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odplyw montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringsstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
装配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedūri  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo



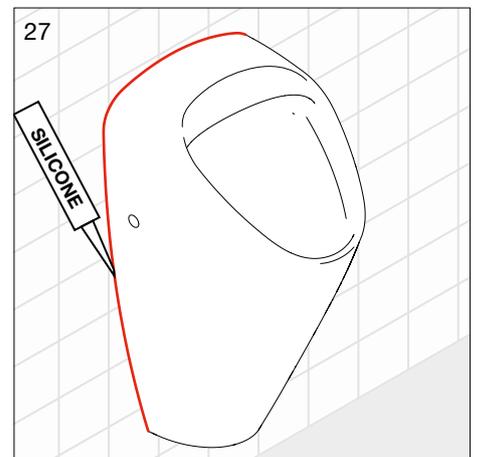
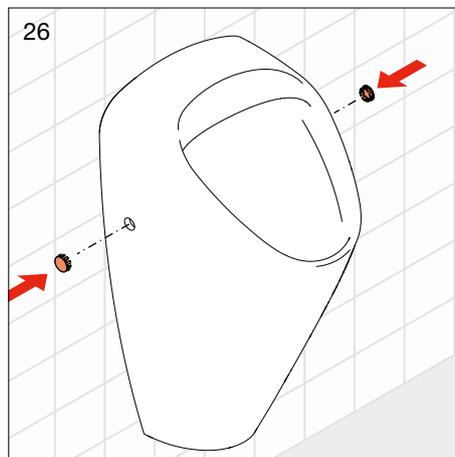
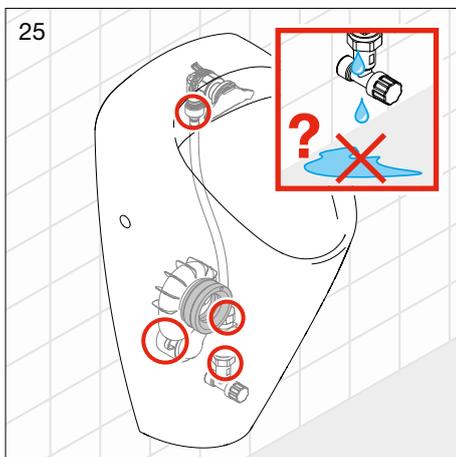
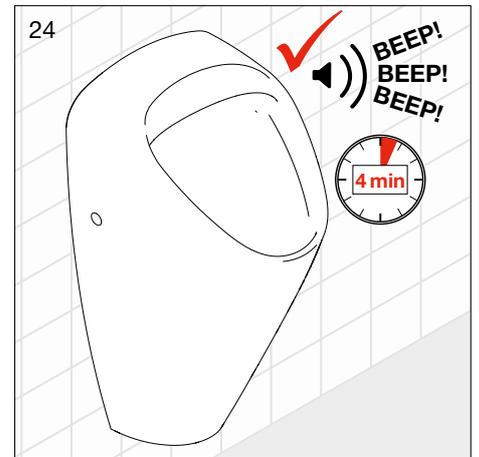
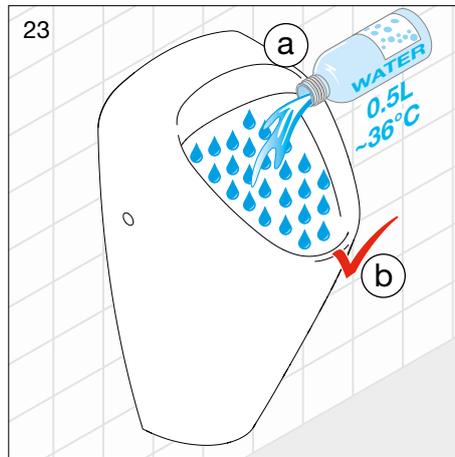
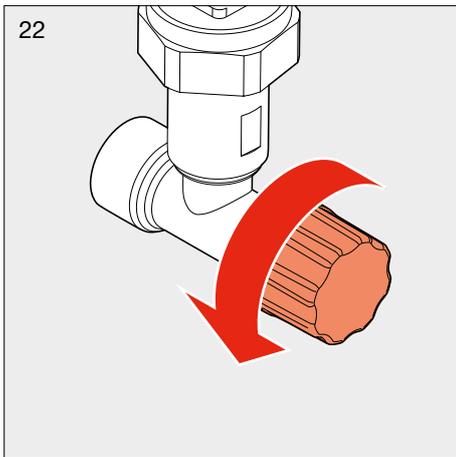
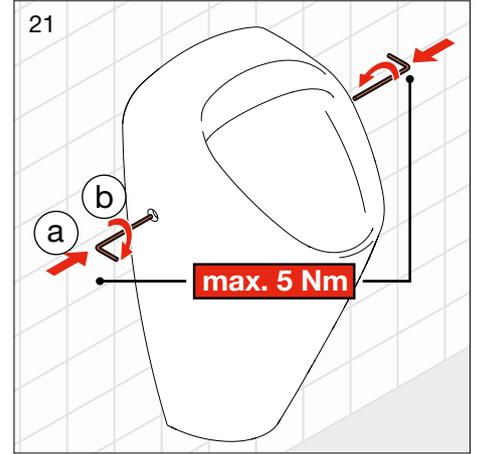
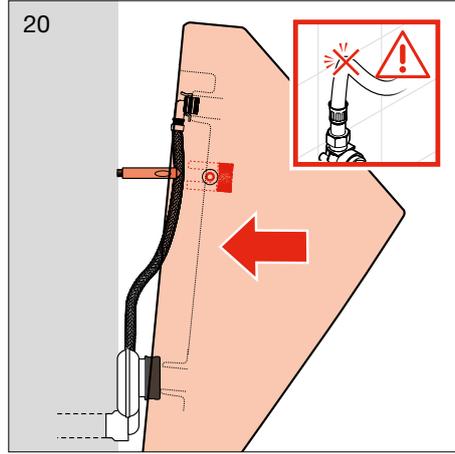
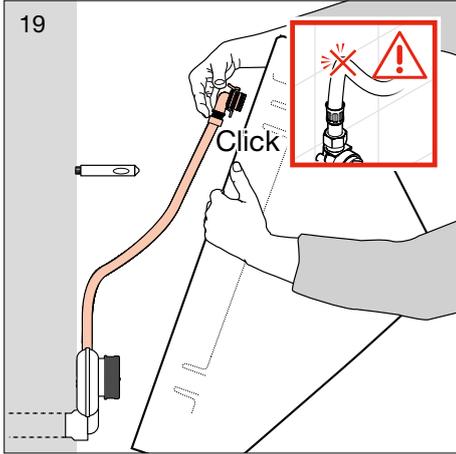
Montageablauf  
Exécution du montage  
Esecuzione del montaggio  
Assembly procedure  
Proceso de montaje

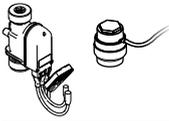
Montageverloop  
Průběh montáže  
Montavimo tvarka  
Odplyw montażowy  
A szerelés menete

Последовательность монтажа  
Протичане на монтажа  
Monteringsstrin  
Monteringsprocedur  
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen  
Montáž  
裝配程序  
Kokkumonteerimine  
Postupak montaže

Montāžas procedūra  
Processo de montagem  
Montaj prosedūri  
Uputstvo za montažu  
Navodila za montažo





Service  
Service  
Servicio  
Service  
Servicio

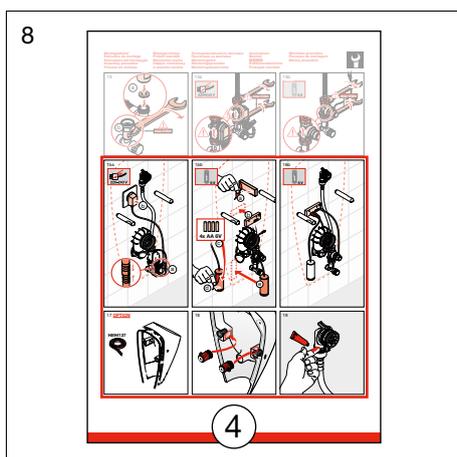
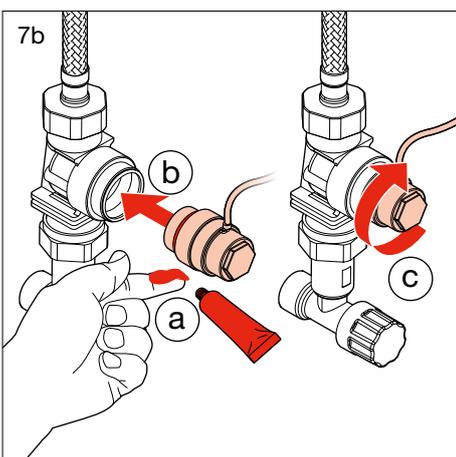
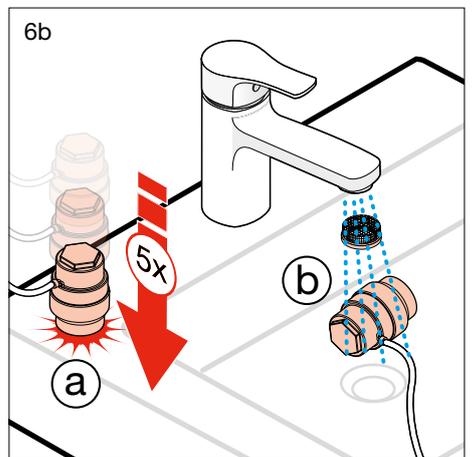
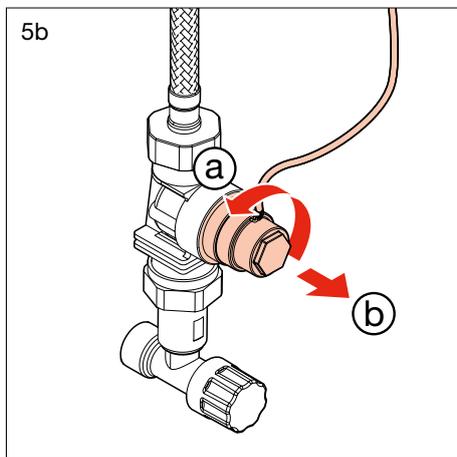
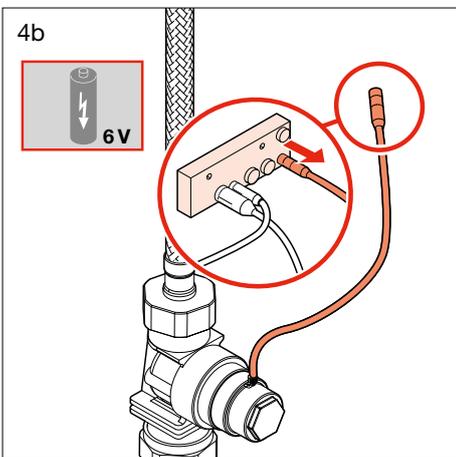
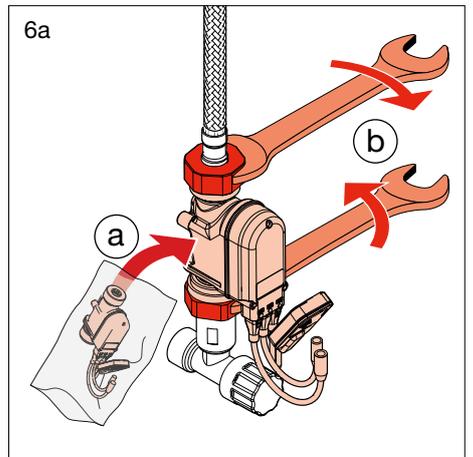
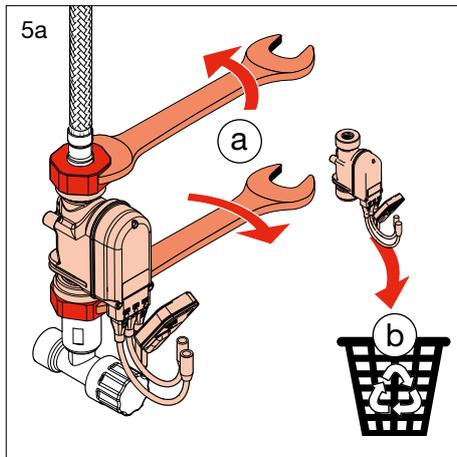
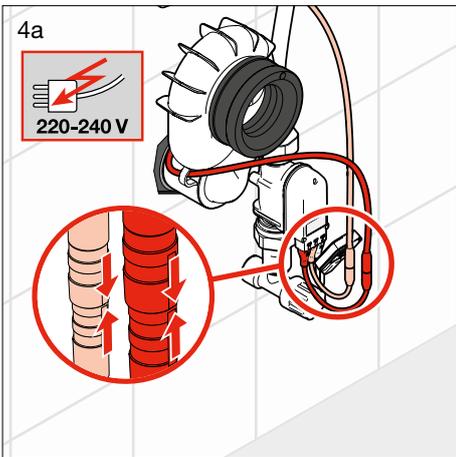
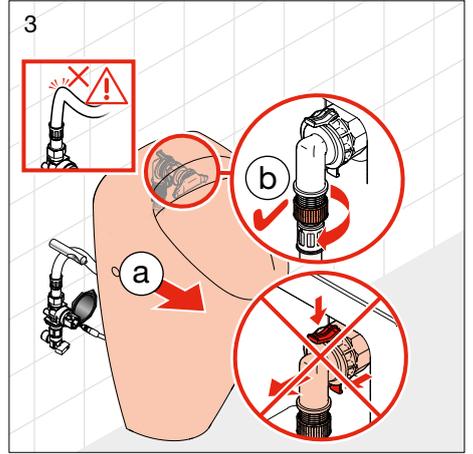
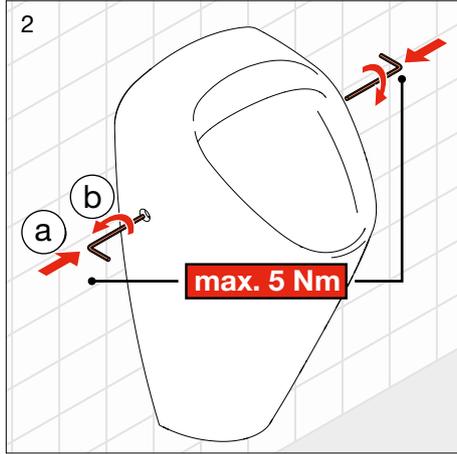
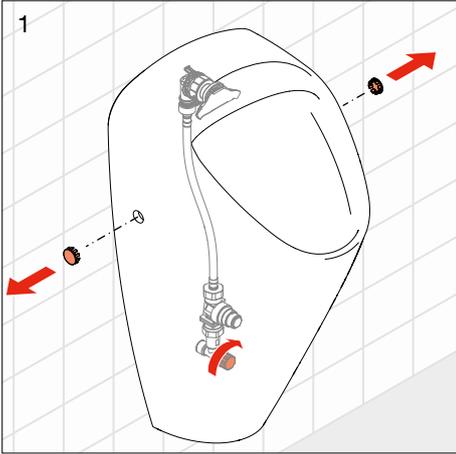
Service  
Servis  
Aptarnavimas  
Servis  
Karbantartās

Обслуживание  
Обслужване  
Service  
Service  
Service

Huolto  
Servis  
售后服务  
Hooldus  
Servis

Apkope  
Assistència  
Servis  
Servis  
Servis

Service



## DE CE-Konformitätserklärung

Wir, die

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Urinal CAPRINO PLUS gemäss den Bestimmungen der Bauprodukte-richtlinie 305/2011 und den Niederspannungsrichtlinien 2014/35/ECC und den EMV-Richtlinien 2014/30/EEC mit folgenden Normen übereinstimmt:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## FR Déclaration de conformité CE

Nous,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

déclarons comme ressortissant pleinement de notre responsabilité le produit urinoir CAPRINO PLUS et cela conformément aux dispositions des directives sur les produits de construction 305/2011 ainsi qu'à celles des directives sur la basse tension 2014/35/ECC et des directives EMV 2014/30/EEC répondent pleinement aux normes suivantes:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## IT Dichiarazione di conformità CE

Noi, la

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto urinal CAPRINO PLUS secondo le disposizioni della direttiva 305/2011 concernente i prodotti da costruzione, la direttiva 2014/35/CEE relativa al materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione e la direttiva 2014/30/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica sono conformi alle norme seguenti:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## EN CE Declaration of Compliance

We,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

on our own responsibility, hereby declare that the CAPRINO PLUS urinal product, pursuant to the provisions of Building Product Guidelines 305/2011, Low-Voltage Guidelines 2014/35/EEC and EMV Guidelines 2014/30/EEC, comply with the following standards:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## ES Declaración de conformidad CE

Nosotros, el

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

declaramos bajo propia responsabilidad que el producto urinario CAPRINO PLUS, conforme a las disposiciones de la Directiva sobre productos de construcción 305/2011 y las Directivas de baja tensión 2014/35/CEE y las Directivas CEM 2014/30/CEE, cumple las siguientes normas:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## NL CE-conformiteitsverklaring

Wij, de

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

verklaren op eigen verantwoording dat het product CAPRINO PLUS urinoir conform de bepalingen van de Richtlijn 305/2011 betreffende voor de bouw bestemde producten, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EEG en de EMC-Richtlijn 2014/30/EEG aan volgende normen voldoet:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## CS Prohlášení o shodě CE

My, společnost

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek CAPRINO PLUS – toaletu – je podle ustanovení směrnice o stavebních výrobcích 305/2011, směrnice o bezpečnosti nízkonapětových elektrických zařízeních 2014/35/EHS a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EHS v souladu s následujícími normami:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## LT CE atitikties pareiškimas

Mes,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

atsakingai pareiškiamo, kad gaminyo pisuaras CAPRINO PLUS atitinka gamybos direktyvos 305/2011, mažų įtampų direktyvos 2014/35/ECC ir EMV direktyvos 2014/30/EEC reikalavimus pagal šias normas:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## PL Świadcstwo zgodności CE

Mi,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

niniejszym oświadczam z pełną odpowiedzialnością, że produkt Urinal CAPRINO PLUS pisanuro zgodnie z postanowieniami dyrektywy budowlanej 305/2011 oraz z dyrektywą niskonapięciową 2014/35/WE i dyrektywą 2014/30/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej spełnia następujące normy:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## HU CE megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a CAPRINO PLUS vizelde a 305/2011 beépített termékekre vonatkozó irányelv, a 2014/35/ECC kiegészítőszűrtű berendezésekre vonatkozó irányelv, valamint a 2014/30/EEC elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv rendelkezései értelmében megfelel a következő szabványoknak:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## RU Заявление о соответствии CE

Мы, фирма

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

под собственную ответственность заявляем, что согласно положениям директивы 305/2011 об изделиях строительного назначения, директивы 2014/35/ECC о низком напряжении и директивы EMV 2014/30/EEC об электромагнитном излучении изделие CAPRINO PLUS писуар соответствует следующим нормам:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## BG Декларация за съответствие с маркировката CE

Ние,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

Декларираме на собствена отговорност, че продуктът писуар CAPRINO PLUS, според нормите на Директивата за продукти за строителството 305/2011 и на Директивата за ниски напрежения 2014/35/ECC и Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EEC, съответства на следните стандарти:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## DA CE-overensstemmelseserklæring

Vi,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

erklærer på eget ansvar, at produktet Urinal CAPRINO PLUS iht. bestemmelserne i byggevarereordningen 305/2011, lavspændingsdirektivet 2014/35/EØF og EMC-direktivet 2014/30/EØF er i overensstemmelse med følgende standarder:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## SV CE-konformitetsdeklaration

Vi,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

försäkrar på eget ansvar, att produkten Urinal CAPRINO PLUS, i enlighet med bestämmelserna i byggproduktdirektivet 305/2011, lågspänningsdirektivet 2014/35/EEG och EMC-direktivet 2014/30/EEG, överensstämmer med följande standarder:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## NO CE-samsvarserklæring

Vi,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

erklærer etter eget ansvar at produktet Urinal CAPRINO PLUS stemmer overens med følgende standarder i henhold til bestemmelserne til byggevareredirektivet 305/2011 og lavspenningsdirektivet 2014/35/EØF og EMC-direktivet 2014/30/EØF:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## FI CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että urinaali CAPRINO PLUS vastaa rakennusalan tuoteista annetun direktiivin 305/2011, pienjännittdirektiivin 2014/35/EY ja EMC-direktiivin 2014/30/EY mukaisesti seuraavia standardeja:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## SK Vyhlášení o zhode CE

My,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok Urinal CAPRINO PLUS podľa ustanovení smernice o stavebných výrobcích 305/2011, smernice o nízkom napätí 2014/35/ECC a smernice o EMK 2014/30/EEC vyhovuje požiadavkám nasledujúcich noriem:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## ZH CE-致性声明

我们,

**Laufen Bathrooms AG**  
**Wahlenstrasse 46**  
**CH-4242 Laufen**

以全权责任方式声明, 本小便器产品 CAPRINO PLUS 符合建筑产品指令 305/2011 和低压指令 2014/35/ECC 以及电磁兼容性指令 2014/30/EEC 且与以下标准一致:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## ET CE vastavusdeklaratsioon

Meie,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

kinnitame ainuvastutusel, et toode Urinal CAPRINO PLUS on vastavuses ehitustoodete direktiivi 305/2011, madalpingedirektiivi 2014/35/EMÜ ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EMÜ nõuetega. Samuti vastab see alljärgnevates standardites sätestatud nõuetele:

EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## PT Declaração de conformidade CE

Nós,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto Urinal CAPRINO PLUS cumpre as seguintes normas em conformidade com as disposições da Diretiva de Produtos de Construção 305/2011 e das Diretivas de Baixa Tensão 2014/35/CEE e as Diretivas CEM 2014/30/CEE:

EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## SL Izjava o skladnosti CE

Mi,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

izjavljamo v svoji izključni odgovornosti, da je izdelek Urinal CAPRINO PLUS skladen z določili direktive o gradbenih izdelkih 305/2011, nizkonapetostne direktive 2014/35/ECC in direktive o EMZ 2014/30/EEC ter naslednjimi standardi:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## HR CE Izjava o skladnosti

Mi,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je urinarni proizvod CAPRINO PLUS u skladu sa sljedećim odredbama direktive o građevinskim proizvodima 305/2011 i direktivama niskog napona 2014/35/ECC i EMC direktivama 2014/30/EEZ:

EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

## TR CE Uygunluk Beyanı

Bizler,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

şirketimiz olarak, tüm sorumluluğu şirketimize ait olmak üzere Urinal CAPRINO PLUS adlı ürünün 305/2011 sayılı yapı malzemeleri yönetmeliği, 2014/35/ECC sayılı alçak gerilim yönetmeliği ve 2014/30/EEC sayılı elektromanyetik uyumluluk yönetmeliğinin koşullarına ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479



Direktor Produktion: Joao Pedro Santos

## LV CE Atbilstības deklarācija

Mēs,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

paziņojam, ka izstrādājums pisuārs CAPRINO PLUS ir konstruēts atbilstoši Būvniecības izstrādājumu direktīvas 305/2011, Zemsprieguma direktīvas 2014/35/ECC un EMS direktīvas 2014/30/EEC nosacījumiem kā arī turpmākajām normām:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

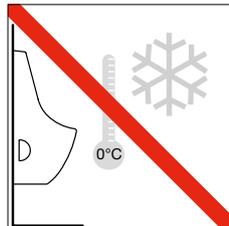
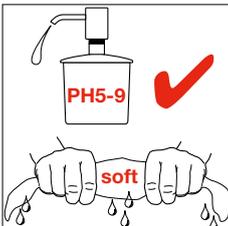
## SR CE izjava o usklađenosti

Mi,

**Laufen Bathrooms AG**  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen

izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je proizvod Urinal CAPRINO PLUS prema odredbama Direktive o građevinskim proizvodima 305/2011, Direktive o niskom naponu 2014/35/ECC i EMC Direktive 2014/30/EEC usklađen sa sledećim standardima:  
EN 13407, EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 15091, EN 300328, EN 62479

LAUFEN Smart Control APP:



# LAUFEN

Laufen Bathrooms AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen, Switzerland  
www.laufen.com